



本署檔號 OUR REF.: ( ) in L/M (149/2026) in AFCD 130-CPA-006-001-007-P001  
來函檔號 YOUR REF.:  
電話 TEL NO.: 2150 7163  
圖文傳真 FAX.: 2317 0482

13 May 2026

Dear Sir/Madam,

**Provision of Cleansing Services to Recreation Areas in Tai Tam Country Park  
and Tai Tam Country Park (Quarry Bay Extension)  
Tender Ref.: AFCD/TTQB/06/26  
Addendum No. 1**

We refer to the captioned tender notice dated 24 April 2026 and would like to inform you that the following amendments have been made to the Tender Document:

Sheet No.	Amendment
129	<p><u>Clause 20</u> <del><i>Notwithstanding any other provision herein, the Contractor may suspend the Services during any period when Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above is hoisted, or Black Rainstorm Warning Signal or “extreme conditions” announced by Hong Kong Observatory.</i></del> <b><i>The Services shall be suspended as instructed by the Government Representative if Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above is hoisted, or a Black Rainstorm Warning Signal or ‘extreme conditions’ announced by the Government is/are in force during the working time.</i></b> Deduction of fee in accordance with Clause 19 above is not applicable to the suspension of Services under the mentioned inclement weather conditions. However, the Contractor shall resume the Services and be responsible for the Services forthwith after the above inclement weather warning signals are lowered by <del><i>Hong Kong Observatory</i></del> <b><i>the Government.</i></b></p>

The relevant amendments on Sheet 129 of the Tender Document (with indication of “Addendum No.1” and the amendments are type in ***Bold and Italic*** for easy reference) are attached for your information and replacement. Please replace the relevant page by the revised one as attached.

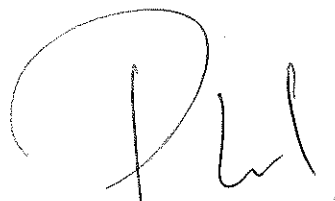
The above amendments shall form part of the Tender Document. Despite the above, all other terms and conditions of the Tender Document shall remain unchanged.

Interested parties are reminded to deposit their Tenders **before 12:00 noon (Hong Kong time) on 8 June 2026**. A late Tender, including a tender posted prior to, but received after the closing date, will not be considered.

If you have already submitted your Tenders and wish to make changes to them, you should do so by submitting a revised Tender in accordance with the manner stipulated in the Tender Documents.

Thank you for your attention.

Yours faithfully,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Philip YIP', written in a cursive style.

(Philip YIP)

for Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

c.c. Internal SO  
Encl. (1 page)

- (c) the Cleaner fails to obey instructions, supply required equipment and any other minor infringement of his or her specified duties.

*In case of any dispute arising from or in connection with the deduction of the Monthly Fee under Clause 19, the decision of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation Department shall be final and binding in the absence of manifest error.*

## **20. Suspension of Services**

*The Services shall be suspended as instructed by the Government Representative if Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above is hoisted, or a Black Rainstorm Warning Signal or 'extreme conditions' announced by the Government is/are in force during the working time.*

Deduction of fee in accordance with Clause 19 above is not applicable to the suspension of Services under the mentioned inclement weather conditions. However, the Contractor shall resume the Services and be responsible for the Services forthwith after the above inclement weather warning signals are lowered by *the Government*.

## **21. Liability and Indemnities**

21.1 Neither the Government nor any of the Government's employees shall be under any liability whatsoever for or in respect of:

- (a) any loss of or damage to any of the Contractor's property or that of its Employees however caused (whether by any Negligence of the Government or any of the Government's employees); or
- (b) any injury to or death of the Contractor (in the case where the Contractor is a natural person) or any of its Employees, save and except any such injury or death caused by the Negligence of the Government or any of the Government's employees (in the course of employment).

21.2 Without prejudice to any other provision of the Contract, the Contractor shall indemnify and keep each of the Government, its assigns, successors-in-title, and its employees, agents and authorised users (each an "Indemnified Party") fully and effectively indemnified from and against:

- (a) all and any liabilities and indebtedness (including liabilities to pay damages or compensation), losses, damage, costs, charges and expenses incurred or suffered by an Indemnified Party of whatsoever nature (including all legal and expert costs, charges and expenses on a full indemnity basis); and